



CITTA' DI TORINO



ACCORDO DI COLLABORAZIONE CULTURALE
TRA LE CITTA' DI LYON E TORINO

Nel 2013, la Francia ospiterà la Capitale europea della cultura. Il 17 novembre 2006, la Città di Lyon ha annunciato pubblicamente la propria candidatura per questo prestigioso titolo. Nella propria dichiarazione d'intenti, la Città di Lyon ha enunciato il suo desiderio di costruire una candidatura integrata con il territorio del Rhône-Alpes, in sinergia con le grandi metropoli della regione ed aperta sull'Europa ed il mondo.

Torino, d'altra parte, si prepara ad accogliere nel 2011 un importante avvenimento internazionale per il 150^{esimo} anniversario dell'Unità d'Italia, che sarà un'occasione di cooperazione culturale con le città del mondo intero.

Facendo seguito a tali dichiarazioni e basandosi sulla vicinanza geografica e sui numerosi legami tra i due territori, le Città di Lyon e Torino desiderano affermare i principi e gli impegni seguenti:

- Le Città di Lyon e Torino, convinte che gli scambi tra i loro cittadini siano fonte di arricchimento reciproco e che questo progetto possa costituire un effettivo strumento di traino per gli ambiti artistici e culturali, si impegnano a collaborare nel quadro della candidatura di Lyon a Capitale europea della cultura.
- Nell'ambito della candidatura, Lyon s'impegna a citare la sua collaborazione con Torino e ad includere nel proprio programma del 2013 alcune attività collaborative realizzate con il capoluogo piemontese.
- Da parte sua Torino si impegna a promuovere e far riconoscere il proprio impegno nel percorso seguito da Lyon oltre che a diffondere informazioni sulle proposte lionesi.

Sottoscritto nel mese di Giugno 2007

Fiorenzo ALFIERI,
Assessore alla Cultura e al 150° dell'Unità
d'Italia della Città di Torino

Patrice BÉGHAIN,
Adjoint délégué à la Culture et au Patrimoine
de la Ville de Lyon

Michele DELL'UTRI
Assessore alla Promozione, Cooperazione e
Relazioni Internazionali della Città di Torino

Jean-Michel DACLIN
Adjoint délégué au Rayonnement
International de la Ville de Lyon